

# ケルン大学 **Cologne Summer School on Media Sciences 2013**

## 参加学生募集要項

### **Application Guideline (For students of the University of Tokyo)**

2013.03.21

※本プログラムへの参加にあたっては、本募集要項のほか、「超短期（3ヶ月未満）留学プログラム（国際本部担当）共通募集要項」も適用されるため、必ず確認すること。

Before applying to this program please read the “Common Application Guideline for Very-Short-Term (under 3 months) Study Abroad Programs (administered by Division of International Affairs)” in addition to this guideline.

## **1. 概要 Overview**

本学の全学交換留学の協定校であるケルン大学が開講する夏季短期留学プログラム Cologne Summer School on Media Sciences 2013（使用言語：英語）の参加学生を募集する。本学学生は3名まで授業料・宿泊費無料で参加することができる。

Cologne Summer School on Media Sciences is a short-term summer program hosted by University of Cologne, one of the partner universities of the University of Tokyo university-wide student exchange program. The tuition and accommodation fees for three students of the University of Tokyo will be waived.

Website: [http://verwaltung.uni-koeln.de/international/content/cologne\\_summer\\_schools/css\\_for\\_international\\_students\\_alumni\\_alumnae/index\\_ger.html](http://verwaltung.uni-koeln.de/international/content/cologne_summer_schools/css_for_international_students_alumni_alumnae/index_ger.html)

## **2. 開催地 Venue**

ケルン大学（ドイツ） University of Cologne (Germany)

## **3. 開催期間 Program Duration**

August 2nd – 23rd, 2013

## **4. コース内容 Courses**

This high-quality academic program which is run by professors of the University of Cologne and close partners consists of different modules which focus various aspects on Media Sciences as Media psychology, Media Management, Media Culture, Media Law etc. It includes lectures and workshops in the mornings, time for self-study and presentations in the afternoons as well as site inspections to German Media institutions and excursions at the weekends. Most of the evenings are free, your chance to explore the summer in the beautiful metropolis which is situated at the river Rhein.

For detail;

[http://verwaltung.uni-koeln.de/international/content/cologne\\_summer\\_schools/css\\_for\\_international\\_students\\_alumni\\_alumnae/cologne\\_summer\\_school\\_on\\_media\\_sciences\\_2013/index\\_ger.html](http://verwaltung.uni-koeln.de/international/content/cologne_summer_schools/css_for_international_students_alumni_alumnae/cologne_summer_school_on_media_sciences_2013/index_ger.html)

## **5. 募集人数 Capacity**

3名 Three students

## 6. 参加資格 Eligibility Criteria

以下の要件をすべて満たすこと。

- (1) 「超短期（3ヶ月未満）留学プログラム（国際本部担当）共通募集要項」に記載の参加資格を全て満たすこと。
- (2) 2013年4月時点で、学部3、4年生であること。大学院修士課程・専門職学位課程の学生の応募も可とするが、選考にあたっては学部3、4年生が優先される。
- (3) ケルン大学が定める要件を満たすこと。英語能力については以下のとおり。

TOEFL (internet based minimum 90), IELTS 6.0, Cambridge First Certificate in English (minimum B),  
TOEIC (minimum 750)

Students must satisfy all the criteria below.

- (1) Students must satisfy all the criteria listed in Section 1 Eligibility Criteria of the “Common Application Guideline for Very-Short-Term Study Abroad Programs (administered by Division of International Affairs)”.
- (2) Students must be a 3rd or 4th year undergraduate student. Master’s-level graduate students are also able to apply; however, undergraduate applicants will be prioritized in the selection process.
- (3) Students must satisfy the requirements set by University of Cologne. English language requirements are;  
TOEFL (internet based minimum 90), IELTS 6.0, Cambridge First Certificate in English (minimum B),  
TOEIC (minimum 750)

## 7. 費用 Cost

The UoC pays for the academic program, study material, welcome and fair well dinner, a barbecue, accommodation in dorms or hostels, public transfer ticket and excursions.

You have to take over the following costs:

- travel costs including costs for visa
- insurance plan (compulsory, 69 €)
- board and any other costs that may arise

※東京大学・その他支援団体等から奨学金が支給される場合がある。奨学金を希望する学生は、申請書の所定欄に必要事項を記入すること。支給可能な場合、月額8万円前後の支給を予定しているが、奨学金支給の有無や金額は財源等を勘案の上、決定する。

\* Scholarships may be offered by the University of Tokyo or other foundations. Students who wish to apply for scholarships must fill in the appropriate section of the application form. Financial support of a monthly value of JPY 80,000 is being looked at, but the availability and amount of the scholarships will be determined subject to the procurement of resources.

## 8. 応募締切 Application Deadline

4月上旬頃（所属部局により異なるので、現在の所属部局の担当部署に確認すること。）

※学内選考を行うため、University of Cologneのウェブサイト等に記載されている締切日とは異なるので注意すること。

各部局担当部署一覧：<http://www.u-tokyo.ac.jp/ja/administration/go-global/contacts/inquiry.html>

Around early April

(The deadline for submission depends on your faculty or graduate school. Please check with the relevant office of faculty/graduate school.)

\* Please note that the deadline at the University of Tokyo differs from the deadline posted on the University of Cologne website as internal selection process will take place first.

## 9. 応募方法 Application Process

「応募書類」欄に記載の応募書類一式（電子ファイル及び紙媒体）を4月以降に所属する部局の応募締切日までに、4月以降に所属する部局の担当部署へ提出すること。

Please submit the completed Application Form (electronic file and paper-based copy) to the relevant office of your faculty or graduate school where you will be affiliated in April by the deadline determined by them.

## 10. 応募書類 Application Documents

【様式電子ファイル ダウンロード先】 [Forms to be downloaded from]

Go Global website: [http://www.u-tokyo.ac.jp/ja/administration/go-global/program/cologne\\_summer.html](http://www.u-tokyo.ac.jp/ja/administration/go-global/program/cologne_summer.html)

<電子ファイルで提出するもの>

①Internal Application FormのWordファイル（所定様式・署名前のもの）

②成績評価係数計算表のExcelファイル

③Applicant Info SheetのExcelファイル

【電子ファイル送付方法】

送付先：現在所属する部局の担当部署

メールタイトル：2013 Cologne Summer参加申請（所属・氏名）

ファイル名： ①（所属・氏名）2013 Cologne Summer App Form

②（所属・氏名）2013 Cologne Summer 成績評価係数計算表

③（所属・氏名）2013 Cologne Summer App Sheet

<紙媒体で提出するもの> ※写真以外は全てA4判で提出すること。

①Internal Application Form

※署名が必要な欄には必ず署名を入手すること。

②成績評価係数計算表

③大学入学後全学期の成績証明書（英文）の写し

※成績評価の基準の説明部分（何段階評価か、等）も含めること。

※国内外を問わず、他大学に在籍していた経験がある者はその大学の成績証明書も提出すること。

④英語能力を証明する書類

University of Cologne ウェブサイトで認められている英語能力を証明する書類の写しを提出すること。

⑤Application form (Download at:

[http://verwaltung.uni-koeln.de/international/content/cologne\\_summer\\_schools/css\\_for\\_international\\_students\\_alumni\\_alumnae/cologne\\_summer\\_school\\_on\\_media\\_sciences\\_2013/formal\\_requirements/index\\_ger.html](http://verwaltung.uni-koeln.de/international/content/cologne_summer_schools/css_for_international_students_alumni_alumnae/cologne_summer_school_on_media_sciences_2013/formal_requirements/index_ger.html)

⑥Academic CV

**⑦Letter of motivation (max. one page)**

**<Items to be submitted electronically>**

**1) Internal Application Form (Word File, without signatures)**

**2) Grading Coefficient Calculation Table (Excel File)**

**3) Applicant Info Sheet (Excel File)**

(How to submit electronic files)

Submit to: Your faculty/graduate school office

Email Subject: 2013 Cologne Summer Application (Affiliation/Name)

Data File Name: (1) (Affiliation/Name) 2013 Cologne Summer App Form

(2) (Affiliation/Name) 2013 Cologne Summer Grading Table

(3) (Affiliation/Name) 2013 Cologne Summer App Info Sheet

**<Paper-based Submission Items> (All items must be in A4 size)**

**1) Internal Application Form**

\*Please have all sections signed where a signature is required

**2) Grading Coefficient Calculation Table**

**3) Copy of the Academic Transcript for all semesters since enrollment in higher education (in English)**

\* The section explaining the grading system (e.g. number of steps) should be included.

\* If you have been enrolled at other institutions (both in Japan and overseas), please submit your academic records from that period as well.

**4) Copy of English Proficiency Test Score Report**

Copy of documents required as proof of your English proficiency as stated on the Cologne Summer School website.

**5) Application form (Download at:**

[http://verwaltung.uni-koeln.de/international/content/cologne\\_summer\\_schools/css\\_for\\_international\\_students\\_alumni\\_alumnae/cologne\\_summer\\_school\\_on\\_media\\_sciences\\_2013/formal\\_requirements/index\\_ger.html](http://verwaltung.uni-koeln.de/international/content/cologne_summer_schools/css_for_international_students_alumni_alumnae/cologne_summer_school_on_media_sciences_2013/formal_requirements/index_ger.html)

**6) Academic CV**

**7) Letter of motivation (max. one page)**

**1 1. 選考 Selection**

(1) 本学において学内選考を行い、派遣候補学生をケルン大学に推薦する。学内選考は書面審査とし、原則として東京大学本部での面接審査は行わない。

(2) 本学からケルン大学へ推薦された後、5月15日までに、ケルン大学から学生へ直接、審査結果についてメールで連絡がある。メールに注意しておき、速やかに手続きを行うこと。

(1) Nominations to University of Cologne will be sent after an internal selection where the selection process will be document based and as a rule no interviews will be held.

(2) After nomination has been sent to University of Cologne from the University, University of Cologne will

directly contact the student by e-mail regarding the application result by May 15th. Please look out for this e-mail and promptly carry out the necessary procedures.

## 1 2. 参加決定後の留意事項 Post-acceptance Requirements

「超短期（3ヶ月未満）留学プログラム（国際本部担当）共通募集要項」の「4. 参加決定後の留意事項」～「6. 参加後の報告等」の事項を確認・順守すること。

Check and observe the items listed in Section 4 'Post-acceptance Requirements', Section 5 'Program Participation Requirements' and Section 6 'Post-Program Reporting' of the "Common Application Guideline for Very-Short-Term Study Abroad Programs (administered by Division of International Affairs)".

## 1 2. 関連ウェブサイト Related Websites

Cologne Summer School on Media Sciences 2013

[http://verwaltung.uni-koeln.de/international/content/cologne\\_summer\\_schools/css\\_for\\_international\\_students\\_alumni\\_alumnae/index\\_ger.html](http://verwaltung.uni-koeln.de/international/content/cologne_summer_schools/css_for_international_students_alumni_alumnae/index_ger.html)

The University of Tokyo Go Global Website

[http://www.u-tokyo.ac.jp/ja/administration/go-global/program/cologne\\_summer.html](http://www.u-tokyo.ac.jp/ja/administration/go-global/program/cologne_summer.html)

## 1 3. 問い合わせ先 Contact

(1) 申請の手続きに関すること、単位認定等の本学での学務関係の事項：

留学時に所属する部局の担当部署

各部局担当部署一覧：<http://www.u-tokyo.ac.jp/ja/administration/go-global/contacts/inquiry.html>

(2) 各コースの内容等：Cologne Summer School（ウェブサイトに記載の問い合わせ先）

(3) その他の事項：本部国際交流課学生・研究者交流チーム（[intex-ut@ml.adm.u-tokyo.ac.jp](mailto:intex-ut@ml.adm.u-tokyo.ac.jp)）

(1) Application submission, Credit approval and other academic issues:

Coordinating office at the faculty/graduate school in which you will be affiliated with during exchange period

(2) Information on the courses: Cologne Summer School (contact person on the website)

(3) Other information: International Exchange Group of the university head office

([intex-ut@ml.adm.u-tokyo.ac.jp](mailto:intex-ut@ml.adm.u-tokyo.ac.jp))